

# A new evaluation tool for confirmation work

- The workshop showed the tool „i-EVAL“ in an online version
- This documentation is in German. It shows how the new tool „i-EVAL“ currently works for international youth encounters. It is possible to develop it in a similar way for confirmation work.
- A first step towards developing the tool for confirmation work is currently tested in Germany: The confirmation camps in Wittenberg (reformation jubilee) will be evaluated with this tool. See more under [www.i-eval-freizeiten.de](http://www.i-eval-freizeiten.de)

# Einführung in die Online-Plattform i-EVAL

OFAJ  
DFJW

Deutsch-Polnisches Jugendwerk

ijab

FREIZEIT-EVALUATION  
Freizeit- und  
Begegnungen auswerten

i✓EVAL  
EVALUATION  
INTERNATIONALER  
JUGENDBEGEGNUNGEN



HILFE

DIE FRAGEBÖGEN

DE

FR

PL

EN

LOGIN ▾

REGISTRIERUNG



AN DER EVALUATION TEILNEHMEN

Code \*

Starten

WIE WAR'S?

DEINE MEINUNG ZUR INTERNATIONALEN BEGEGNUNG IST UNS WICHTIG!

# Registrieren

## NEUES BENUTZERKONTO ERSTELLEN

## ANMELDEN

## NEUES PASSWORT

Benutzername \*

E-Mail-Adresse \*

Bitte tragen Sie eine gültige E-Mail-Adresse ein. Alle E-Mails der Website werden an diese Adresse geschickt. Die Adresse wird nicht veröffentlicht und wird nur verwendet, wenn Sie ein neues Passwort anfordern oder wenn Sie zustimmen, bestimmte Informationen oder Benachrichtigungen per E-Mail zu erhalten.

### Nutzungsbedingungen

Den Urhebern des Evaluationsinstruments war es von Anfang an wichtig, ein Verfahren zu entwickeln, das Trägern und MitarbeiterInnen bei der Qualitätsentwicklung ihrer Arbeit hilft. Eine Verwendung des Instruments zu Kontrollzwecken ist damit nicht vereinbar. Die folgenden Grundsätze wurden von der Steuerungsgruppe des Projekts im Februar 2006 in Warschau einstimmig verabschiedet und sind als Nutzungsbedingungen für i-EVAL zu akzeptieren.

- Ziel ist, jedem Träger möglichst einfach und günstig die Selbst-Evaluation zu ermöglichen.
- Das Evaluations-Instrument wird ausschließlich zur Qualitätsentwicklung und nicht als "Überwachungsinstrument" verwendet.
- Wer mit den Daten arbeitet, verpflichtet sich zum vertraulichen Umgang damit. Die Anonymität bleibt auf allen Ebenen gewährleistet.
- Die Daten der einzelnen Träger sollen laufend gesammelt und zusammengeführt werden.
- Die Kenntnisnahme und Auswertung der Daten ist offen und selbstkritisch.
- Die Bewertung und Interpretation erfolgt in Zusammenarbeit mit den Beteiligten.
- Eine Weiterentwicklung des Instruments ist wünschenswert, allerdings nur mit den gesetzten wissenschaftlichen Standards.

Nutzungsbedingungen akzeptieren \*

x B a H R D

Hier Lösung bzw. Code eingeben \*

Neues Benutzerkonto erstellen

# Passwort wählen

Eva Luat - Eva Luat

Sie haben soeben Ihren Link zum einmaligen Anmelden verwendet. Setzen Sie ein neues Passwort und speichern Sie die Änderungen. ×



MEIN KONTO



MEINE BEGEGNUNGEN



MEINE ERGEBNISSE

E-Mail-Adresse \*

eva.luat@ion.de|

Bitte tragen Sie eine gültige E-Mail-Adresse ein. Alle E-Mails der Website werden an diese Adresse geschickt. Die Adresse wird nicht veröffentlicht und wird nur verwendet, wenn Sie ein neues Passwort anfordern oder wenn Sie zustimmen, bestimmte Informationen oder Benachrichtigungen per E-Mail zu erhalten.

Passwort

••••••

Passwort bestätigen

••••••



Spracheinstellungen

Sprache

- Deutsch
- Französisch (Français)
- Polnisch (Polski)
- Englisch (English)

# Neue Begegnung anlegen

Eva Luat - Übersicht

Die Änderungen wurden gespeichert. ×



[MEIN KONTO](#)



[MEINE BEGEGNUNGEN](#)



[MEINE ERGEBNISSE](#)

[Neue Begegnung anlegen](#)

Sie haben noch keine Begegnung erstellt.

Die [Hilfe-Seite](#) erklärt Ihnen, wie man eine Begegnung erstellt und eine entsprechende Befragung durchführt. Das [Quickstarter-PDF](#) leitet Sie durch die ersten Schritte.

Starten Sie jetzt mit der Schaltfläche "Neue Begegnung anlegen".

Ihr i-EVAL-Team

## HILFE

### DU SOLLST EINEN FRAGEBOGEN AUSFÜLLEN...

Du hast einen persönlichen Zugangscode bestehend aus 8 Buchstaben bekommen. Dieser Code ist nur für dich bestimmt. Damit kannst du dich in das System einloggen und den Fragebogen zu der internationalen Begegnung ausfüllen, an der du teilgenommen hast.

Auch wenn du den Code per E-Mail bekommen hast, wird niemand nachvollziehen können, dass dieser Code dir zugeordnet ist: Nur die Gesamtergebnisse der Befragung werden analysiert – keine individuellen Antworten.

Wenn du den Code per Mail bekommen hast, hast du in dieser Mail auch einen direkten Link zum Fragebogen erhalten: Du kannst ihn anklicken und sofort mit dem Ausfüllen des Fragebogens beginnen. Auf der Startseite von i-eval.eu kannst du den Code ansonsten auch in das Textfeld eingeben, um dich einzuloggen.

Beantworte bitte die einzelnen Fragen auf den folgenden Seiten.

Solltest du das Ausfüllen unterbrechen, kannst du später, sogar auf einem anderen Gerät, den Fragebogen weitausfüllen – das System merkt sich, wieweit du gekommen bist. Gehe dafür einfach auf i-eval.eu und gib deinen Code erneut ein.

Du kannst mithilfe der Sprachnavigation oben (DE) (FR) (PL) (EN) die Sprache wechseln.

### SIE SIND MIT ARBEITER/IN UND WOLLEN EINE JUGENDBEGEGNUNG EVALUIEREN...

Sie erhalten hier detaillierte Informationen zum Umgang mit i-EVAL. Sollten Sie lediglich eine Schnellanweisung brauchen oder einen schnellen Überblick über den Verlauf einer Evaluation in diesen Schritten benötigen, können Sie unser [QUICKSTART-Dokument](#) herunterladen.

- 1. Registrierung auf i-EVAL
  - 1.1. Selbstregistrierung
  - 1.2. Registrierung und Einladung durch einen bereits registrierten Nutzer/in
- 2. Evaluation durchführen
  - 2.1. Eine Begegnung anlegen
  - 2.2. Einen Fragebogen bearbeiten
  - 2.3. Codes generieren
  - 2.4. Alternative Methoden

[Zu meinem Archiv](#)

OFAJ  
DFJW

Deutsch-Polnisches Jugendwerk

ijab

FRISZITENEVALUATION  
Fraktionen und  
Begegnungen auswerten

[KONTAKT](#)

[INFOS & IMPRESSUM](#)

# Begegnung anlegen

Begegnung Nr. (für die Organisation der Datenbank, wird automatisch vergeben)

## Datum

Wenn es eine Hin- und Rückbegegnung oder mehrere Begegnungen im Projekt gibt, tragen Sie jede (Teil-)Maßnahme bitte einzeln als Begegnung ein und geben Sie hier die Daten von nur einer (Teil-)Begegnung ein.

**Mehrtägige Begegnung**

Die Begegnung beginnt am Die Begegnung endet am

## Organisationen

Geben Sie hier dem Namen Ihres Vereins oder Ihrer Institution ein.

Sobald Sie einen Teil des Namens eingeben, werden bereits vorhandene Organisationen angezeigt. Wenn Ihre Organisation noch nicht in der Liste enthalten ist, können Sie den Namen eingeben um Ihre Organisation hinzuzufügen. Mehrere Organisationen können Sie durch Komma trennen.

**Titel der Begegnung \***

**Begegnungstyp \***

Für unterschiedliche Begegnungstypen stehen unterschiedliche Fragebögen zur Verfügung. Bitte wählen Sie hier den Typ Ihrer Begegnung aus, damit der richtige Fragebogen für Sie angelegt wird. (Bitte beachten: Der Fragebogen zur Jugendbegegnung in der Berufsausbildung liegt nur auf Deutsch und Französisch vor.)

**Zentralstelle/n**

- Académie de Lyon
- Deutsche Sportjugend im Dt. Olympischen Sportb
- Deutscher Olympischer Sportbund e.V.
- Jusos in der SPD / Willy-Brandt-Haus



Ich bin damit einverstanden, dass die angegebene(n) Zentralstelle(n) die anonymisierten Ergebnisse der Befragungen im Rahmen von übergreifenden Auswertungen benutzen können. Sichtbar werden die oben eingetragenen Informationen und die Evaluationsergebnisse. Namen und E-Mail-Adressen der Befragten sind nicht zugänglich.

**Kürzel der Begegnung**

**Land, in dem die Begegnung (hauptsächlich) stattfindet.**

**Anzahl der Mitarbeitenden**

**Anzahl der Teilnehmenden**

**Bild oder Logo**

Hochladen

Hier können Sie ein Logo Ihrer Institution bzw. Ihrer Begegnung hinzufügen.

[Weitere Informationen](#)

# Übersicht über meine Begegnungen

Eva Luat - Übersicht



**MEIN KONTO**



**MEINE BEGEGNUNGEN**



**MEINE ERGEBNISSE**

Neue Begegnung anlegen



## **DRAMA 2018 GOETHE RELOADED**

Jugendkulturbegegnung - Autor: **Eva Luat**



Fragebogen **Teilnehmende**



der Fragebogen wurde angelegt.



Fragebogen **Mitarbeitende**



der Fragebogen wurde angelegt.

Als Vorlage für eine [neue Begegnung](#) verwenden



## **DRAMA 2017 LYON-DRESDEN**

Jugendkulturbegegnung - Autor: **Eva Luat**



Fragebogen **Teilnehmende**



der Fragebogen wurde angelegt.



Fragebogen **Mitarbeitende**



der Fragebogen wurde angelegt.

Als Vorlage für eine [neue Begegnung](#) verwenden

Zu meinem Archiv

# Evaluation einer Begegnung verwalten

← Übersicht

## DRAMA 2017 LYON-DRESDEN



VERWALTEN



BEARBEITEN

INFORMATIONEN ZUR BEGEGNUNG



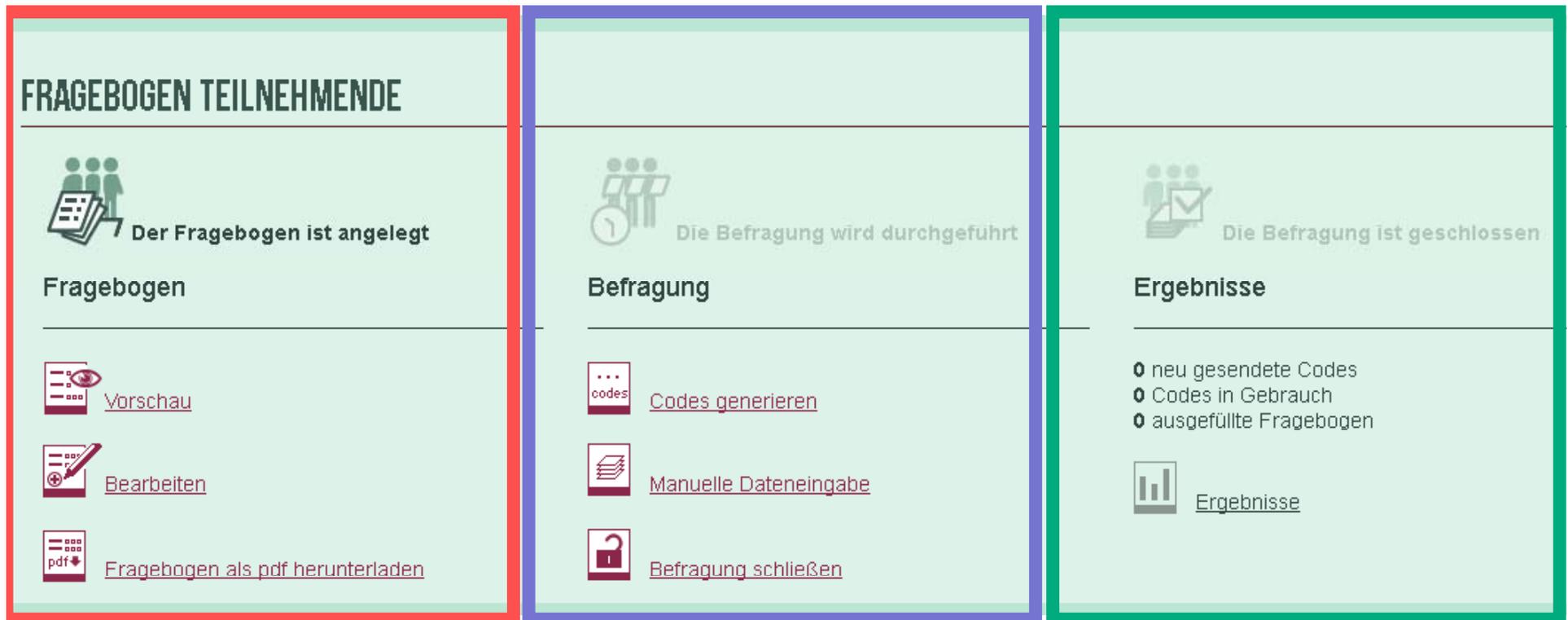
FRAGEBOGEN TEILNEHMENDE



FRAGEBOGEN MITARBEITENDE



# Verwaltung eines Fragebogens



Fragebogen  
ansehen und  
ergänzen  
(optional)

Befragung  
durchführen

Ergebnisse  
auswerten  
lassen

# Ergänzung von zusätzlichen Fragen

## DRAMA 2017 LYON-DRESDEN TEILNEHMENDE (DEUTSCH)



Die Standard-Fragebögen sind bereits in **alle Sprachen übersetzt**.

Zusätzliche Fragen können über die Sprach-Buttons individuell bearbeitet und/oder übersetzt werden.

Während Sie übersetzen, wird sich die Sprache der Nutzeroberfläche automatisch anpassen. Nach dem Speichern (unten) können Sie in Ihre Sprache zurück wechseln.

### ZUSÄTZLICHE ITEMS:

#### Item 1

Stimmbildung

#### Fragetyp

Zufriedenheitspunkte 1 bis 10

Keine weiteren Einstellungsoptionen für diesen Fragetyp.

#### Ort der einzufügenden Frage

R: Wie zufrieden warst Du mit...

Die zusätzliche Frage wird am Ende des jeweiligen Frageblocks angezeigt. Für diesen Fragetyp gibt es nur einen möglichen Frageblock.

#### Item 2

Wir hatten genügend Möglichkeiten, die Requisiten für die Theateraufführung mitzubestimmen.

#### Fragetyp

Bewertung (7er Skala)

#### Skalierung

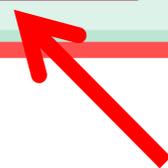
Skala "Trifft zu"

#### Ort der einzufügenden Frage

R: Fragen zum Ankreuzen

# Verwaltung eines Fragebogens

FRAGEBOGEN TEILNEHMENDE		
 <b>Der Fragebogen ist angelegt</b>	 <b>Die Befragung wird durchgeführt</b>	 <b>Die Befragung ist geschlossen</b>
<b>Fragebogen</b>	<b>Befragung</b>	<b>Ergebnisse</b>
 <a href="#">Vorschau</a>	 <a href="#">Codes generieren</a>	0 neu gesendete Codes 0 Codes in Gebrauch 0 ausgefüllte Fragebogen
 <a href="#">Bearbeiten</a>	 <a href="#">Manuelle Dateneingabe</a>	 <a href="#">Ergebnisse</a>
 <a href="#">Fragebogen als pdf herunterladen</a>	 <a href="#">Befragung schließen</a>	



# Fragebogen steht als pdf bereit

Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen

Fragebogen für Teilnehmende in Deutsch

Drama 2017 Lyon-Dresden

## Fragebogen zur Jugendkulturbegegnung

Deine Meinung hilft uns, zukünftige Begegnungen noch besser zu machen.  
Bitte antworte ganz ehrlich - der Fragebogen wird anonym ausgewertet!  
Füll' diesen Fragebogen alleine aus - Du hast ja schließlich eine eigene Meinung!

Vielen Dank!

### Wie zufrieden warst Du mit...

Hier sind zu verschiedenen Bereichen der Begegnung 1 bis 10 Punkte zu vergeben (nur ganze Zahlen!). Dabei bedeutet: 1 = damit war ich überhaupt nicht zufrieden, 10 = damit war ich voll zufrieden.

Anreise _____	Gruppenaktivitäten _____	Atmosphäre _____
Unterbringung _____	freie Zeit _____	Mitarbeiter _____
Essen _____	Organisation _____	Gruppe _____
Wetter _____	Regeln _____	Gesamturteil _____
Programm _____	Spaß _____	Stimmbildung _____



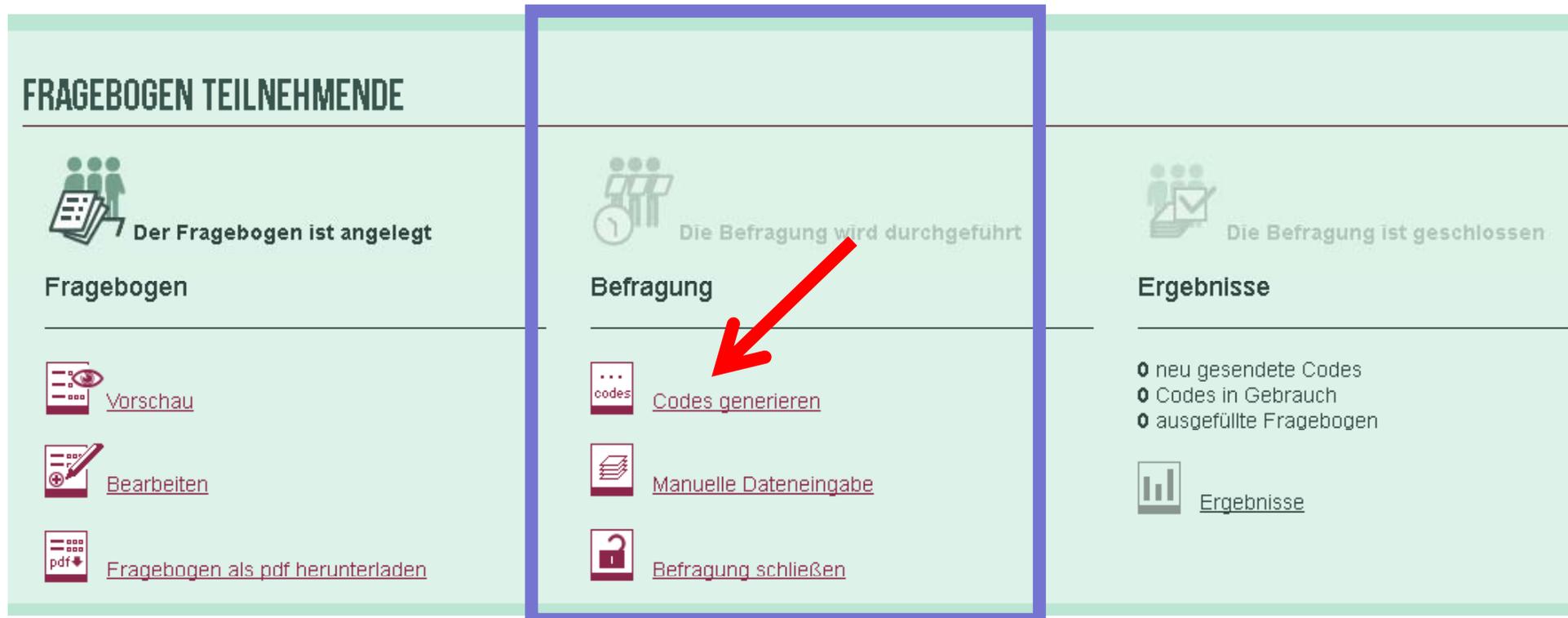
### Fragen zum Ankreuzen

Im Folgenden findest Du Aussagen zu verschiedenen Themen. Bitte kreuze jeweils an, wie sehr diese Aussage Deiner Meinung nach zutrifft. Setze in jeder Zeile ein Kreuz.

Z.B.: Du findest, Du hast eher zu wenig von dem Land, in dem Du warst, gesehen - dann kreuze Du so an:

		trifft gar nicht zu		weder noch		trifft voll zu	
	Ich habe viel vom Gastland gesehen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	Ich habe bei dieser Begegnung neue Freundinnen/Freunde gefunden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T206
17	Ich habe meine Fremdsprachenkenntnisse verbessert.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T264
18	Wir TeilnehmerInnen und Teilnehmer (TN) hatten die Möglichkeit, das Programm der Begegnung mitzugestalten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T074
19	Ich habe neue Seiten und Fähigkeiten bei mir entdeckt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T094
20	Ich habe bei dieser Begegnung neue Interessen und Hobbys entdeckt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T244
21	Ich habe während dieser Zeit Erfahrungen mit anderen Religionen / Konfessionen gemacht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T124
22	Ich wurde von den Mitarbeiter/Innen ernst genommen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T184
23	Ich habe Lust bekommen, die andere/n Sprache/n zu lernen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T270
24	Die Regeln waren für die TN aus allen Ländern gleich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T232
25	Ich will noch mehr über das andere Land / die anderen Länder erfahren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T302
26	Manches, was bei uns zu Hause üblich ist, sehe ich aufgrund der Erfahrungen hier anders als früher.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T310
27	Ich habe nur in meiner Muttersprache mit anderen gesprochen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T268
28	Unter den TN gab es während der Begegnung viele Konflikte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T218
29	Die Begegnung hat meine Vorstellung vom Partnerland / den Partnerländern verändert.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	T284

# Verwaltung eines Fragebogens



Befragung durchführen

# Verschiedene Möglichkeiten, die Teilnehmer zum Ausfüllen einzuladen

**NEUE CODES GENERIEREN:**

**CODES PER MAIL VERSCHICKEN...**

Geben Sie hier die Mailadressen der Befragten ein, um individuelle Codes zu versenden.

max.mustermann@theater.de  
mia.testtante@shakespeare.com

**Adress-Liste (CSV) hochladen**

Durchsuchen... Keine Datei ausgewählt.

Codes generieren und verschicken

**CODE-LISTE DRUCKEN...**

Hier können Sie eine Code-Liste erstellen, mit der Sie die individuellen Codes vor Ort an die Befragten verteilen können.

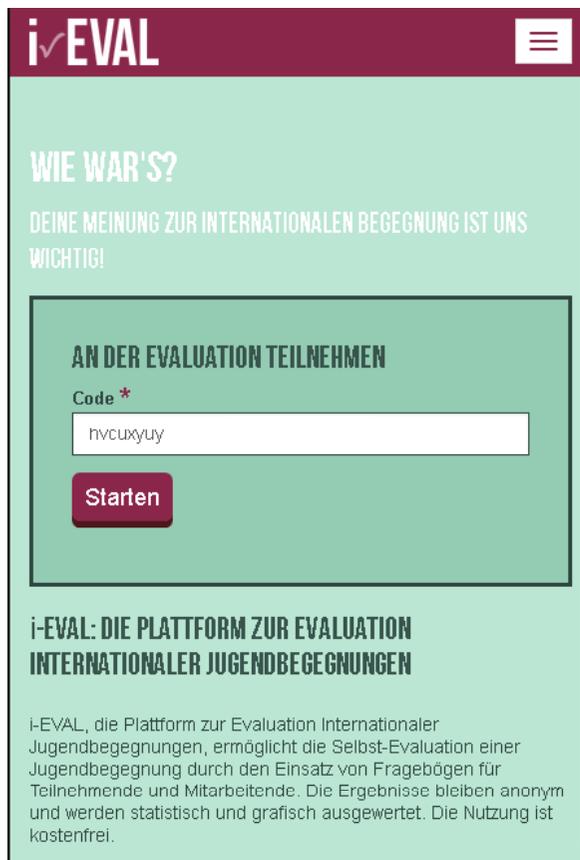
Code-Liste generieren und herunterladen

**MASTER CODE:**  
hvcuxyuy



# An der Befragung teilnehmen

## Variante Einzelcodes



**i-EVAL**

WIE WAR'S?  
DEINE MEINUNG ZUR INTERNATIONALEN BEGEGNUNG IST UNS WICHTIG!

**AN DER EVALUATION TEILNEHMEN**

Code \*

Starten

**i-EVAL: DIE PLATTFORM ZUR EVALUATION INTERNATIONALER JUGENDBEGEGNUNGEN**

i-EVAL, die Plattform zur Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen, ermöglicht die Selbst-Evaluation einer Jugendbegegnung durch den Einsatz von Fragebögen für Teilnehmende und Mitarbeitende. Die Ergebnisse bleiben anonym und werden statistisch und grafisch ausgewertet. Die Nutzung ist kostenfrei.

[www.i-eval.eu](http://www.i-eval.eu)

### Drama 2017 Lyon-Dresden

Codes für Teilnehmende

cceqfacb	mkccqwwv	vcrbanga
eccfxksz	pxquxtwg	bzmrwfms
hbtqzku	bpazxsym	ppdmeatf
adxwkhpu	kecyentg	zufxmegy
tnkxpbdp	ebkrkxku	cptgzkrz
cxxpbenv	twsfywud	xdvfbdad
stnscse	zquavfvn	bnuahpef
sznudpyw	fmphpeqp	ugqqpkbr
wvregvmz	vytymrus	agaqnqbf
wrvkzwzw	sraymnxf	kqdweype
epvtbwyy	ntgmqqge	ygdkvard
rvavupaz	bvtdsrbc	hkpytvds

# An der Befragung teilnehmen

## Variante Mastercode



The screenshot shows the i-EVAL website interface. At the top left is the logo 'i-EVAL' and a menu icon. Below the logo, the text reads 'WIE WAR'S?' followed by 'DEINE MEINUNG ZUR INTERNATIONALEN BEGEGNUNG IST UNS WICHTIG!'. A central box titled 'AN DER EVALUATION TEILNEHMEN' contains a 'Code \*' field with the value 'hvcuxyuy' and a 'Starten' button. Below this box, there is a section titled 'i-EVAL: DIE PLATTFORM ZUR EVALUATION INTERNATIONALER JUGENDBEGEGNUNGEN' with a paragraph of text describing the platform's purpose and features.

**i-EVAL: DIE PLATTFORM ZUR EVALUATION INTERNATIONALER JUGENDBEGEGNUNGEN**

i-EVAL, die Plattform zur Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen, ermöglicht die Selbst-Evaluation einer Jugendbegegnung durch den Einsatz von Fragebögen für Teilnehmende und Mitarbeitende. Die Ergebnisse bleiben anonym und werden statistisch und grafisch ausgewertet. Die Nutzung ist kostenfrei.

[www.i-eval.eu](http://www.i-eval.eu)

Code: hvcuxyuy



# Befragung am Smartphone beantworten

**i✓EVAL** BETA-TESTS

Wie zufrieden warst Du mit... Drama 2017 Lyon-Dresden - 1/7

Hier sind zu verschiedenen Bereichen der Begegnung 1 bis 10 Punkte zu vergeben (nur ganze Zahlen!). Dabei bedeutet: 1 = damit war ich überhaupt nicht zufrieden, 10 = damit war ich voll zufrieden.

1) Anreise

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

2) Unterbringung

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3) Essen

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

4) Wetter

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

5) Programm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

6) Gruppenaktivitäten

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

7) freie Zeit

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

**i✓EVAL** BETA-TESTS

Wie zufrieden warst Du mit... Drama 2017 Lyon-Dresden - 1/7

Hier sind zu verschiedenen Bereichen der Begegnung 1 bis 10 Punkte zu vergeben (nur ganze Zahlen!). Dabei bedeutet: 1 = damit war ich überhaupt nicht zufrieden, 10 = damit war ich voll zufrieden.

12) Mitarbeiter

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

13) Gruppe

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

14) Gesamturteil

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

15) Stimmbildung

1 2 3 4 6 7 8 9 10

WEITER

**OFAJ**  
**DFJW**

Deutsch-Polnisches Jugendwerk  
Polska-Roofska Młodzieżowa Wymiana

**ijAB**

FREIZEITENEVALUATION.de  
Freizeiten und  
Begegnungen auswerten

# Bei Bedarf: Dateneingabe der Papier-Fragebögen

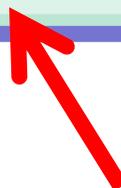
	Antwort	Frage
	<input type="text" value="6"/>	1) Anreise
	<input type="text" value="7"/>	2) Unterbringung
	<input type="text" value="8"/>	3) Essen
	<input type="text" value="8"/>	4) Wetter
	<input type="text" value="10"/>	5) Programm
	<input type="text" value="5"/>	6) Gruppenaktivitäten
	<input type="text" value="3"/>	7) freie Zeit
	<input type="text" value="1-10"/>	8) Organisation
	<input type="text" value="1-10"/>	9) Regeln
	<input type="text" value="1-10"/>	10) Spaß
	<input type="text" value="1-10"/>	11) Atmosphäre
	<input type="text" value="1-10"/>	12) Mitarbeiter
	<input type="text" value="1-10"/>	13) Gruppe
	<input type="text" value="1-10"/>	14) Gesamturteil
	<input type="text" value="1-10"/>	15) Stimmgebung

**Legende**  
Bitte tragen Sie eine der folgenden Option ein.

1 = überhaupt nicht zufrieden
2
3
4
5
6
7
8
9
10 = voll zufrieden

# Verwaltung eines Fragebogens

FRAGEBOGEN TEILNEHMENDE		
 Der Fragebogen ist angelegt	 Die Befragung wird durchgeführt	 Die Befragung ist geschlossen
Fragebogen	Befragung	Ergebnisse
 <a href="#">Vorschau</a>	 <a href="#">Codes generieren</a>	0 neu gesendete Codes 0 Codes in Gebrauch 0 ausgefüllte Fragebogen
 <a href="#">Bearbeiten</a>	 <a href="#">Manuelle Dateneingabe</a>	 <a href="#">Ergebnisse</a>
 <a href="#">Fragebogen als pdf herunterladen</a>	 <a href="#">Befragung schließen</a>	



# Verwaltung eines Fragebogens

**FRAGEBOGEN TEILNEHMENDE**

Fragebogen	Befragung	Ergebnisse
 Der Fragebogen ist angelegt	 Die Befragung wird durchgeführt	 Die Befragung ist geschlossen
 <a href="#">Vorschau</a>	 <a href="#">Codes generieren</a>	0 neu gesendete Codes 3 Codes in Gebrauch 10 ausgefüllte Fragebogen
 <a href="#">Bearbeiten</a>	 <a href="#">Manuelle Dateneingabe</a>	 <a href="#">Ergebnisse</a>
 <a href="#">Fragebogen als pdf herunterladen</a>	 <a href="#">Schließen rückgängig machen</a>	

Ergebnisse  
auswerten  
lassen

# Vervollständigen der Rahmenbedingungen

## Weitere Informationen (Rahmenbedingungen) zur Begegnung

### Besonderheiten im Verlauf der Begegnung

Wir hatten am vorletzten Tag eine Theater-Aufführung vor 300 Personen, bei der sogar der Bürgermeister zuschaute!

### Gab es (ein) Vorbereitungstreffen mit den Teilnehmenden?

Ja, einmal (z.B. ein Nachmittag)

### Nach unserem Eindruck haben die meisten Teilnehmenden

die Fragebögen alleine und ehrlich ausgefüllt

### Wie war die Auslastung der Begegnung? \*

Es gab mehr Interessierte als Plätze.

### Wie viele Teilnehmende haben besonderen Förderbedarf?

2

Die Rahmenbedingungen sind jetzt vollständig.

# Ergebnisse in allen Varianten

## ERGEBNISSE ZUM DOWNLOAD

PDF	CSV	ZIP	PDF
<a href="#">alle Ergebnisse auf Deutsch (pdf)</a>	<a href="#">Roh-Daten Deutsch (csv)</a>	<a href="#">Alle Grafiken Deutsch (zip)</a>	<a href="#">Kompaktauswertung Deutsch (pdf)</a>
<a href="#">tous les résultats en Français (pdf)</a>	<a href="#">Données brutes Français (csv)</a>	<a href="#">Tous les graphiques Français (zip)</a>	<a href="#">Évaluation compacte Français (pdf)</a>
<a href="#">wszystkie winiki Polski (pdf)</a>	<a href="#">Dane zbierane Polski (csv)</a>	<a href="#">Wszystkie grafiki Polski (zip)</a>	<a href="#">Ewaluacja kompaktowa Polski (pdf)</a>
<a href="#">graphs and vaules in English</a>	<a href="#">data entries in English</a>	<a href="#">graph images in English</a>	<a href="#">compact results in English</a>

# Statistische und grafische Ergebnisse

Ergebnisse

Drama 2017 Lyon-Dresden Teilnehmende

Teilnehmende

## Frage 17) Ich habe meine Fremdsprachenkenntnisse verbessert.

**Mittelwert (M):**

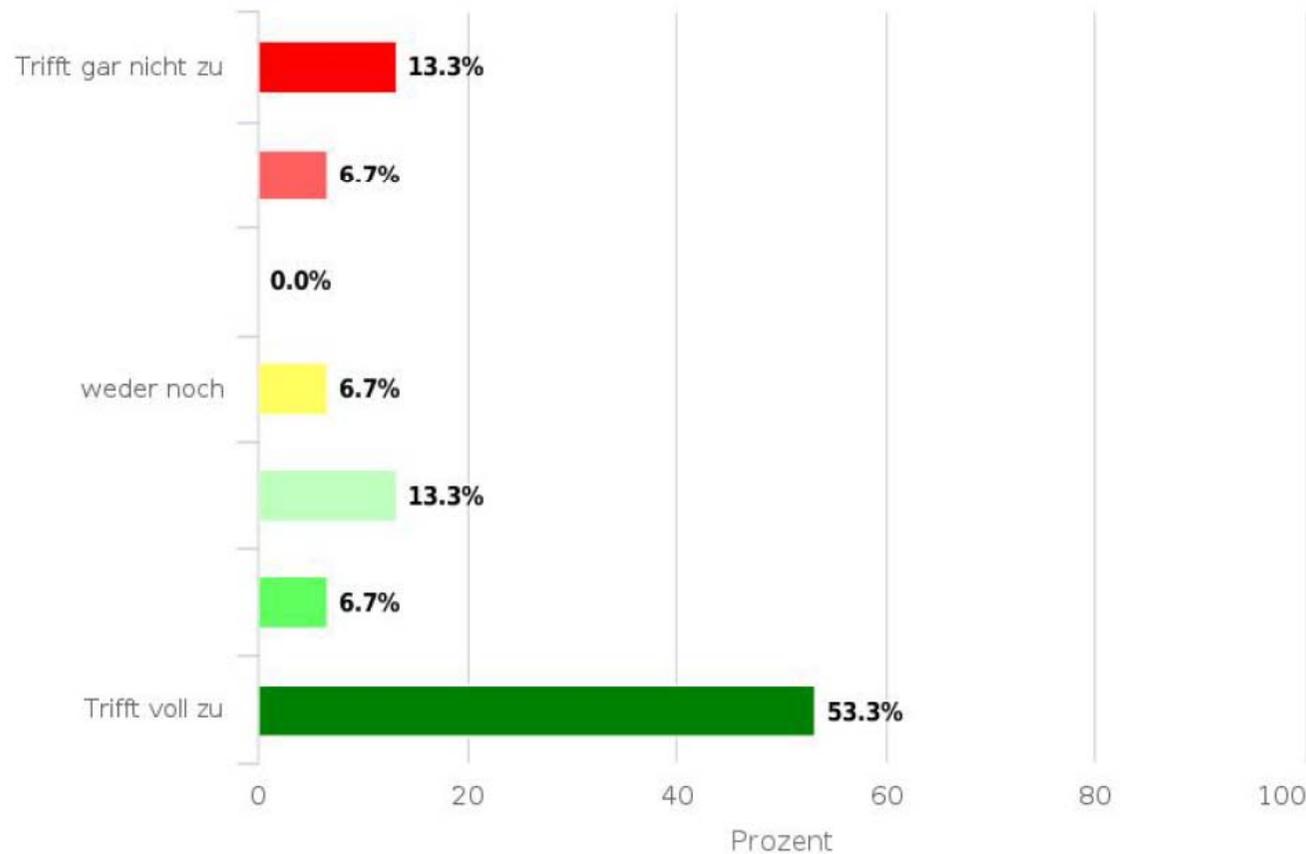
5.33

**Standardabweichung (SD):**

2.29

**Gültige Fälle (N):**

15



# Alle Grafiken als jpg-Dateien



# Kompaktauswertung (Ausschnitte)

## Einige Angaben zu den Teilnehmenden

Durchschnittsalter der Teilnehmenden	18.20
Anteil der Mädchen unter den Teilnehmenden	27%
Anteil der Jugendlichen, die zum ersten Mal bei einer Jugendbegegnung dieser Länder teilnahmen	19%

Frage	Durchschnittliche Zufriedenheit (%)
1) Anreise	6.60
2) Unterbringung	7.07
3) Essen	7.13
4) Wetter	7.00
5) Programm	7.20
6) Gruppenaktivitäten	7.00
7) freie Zeit	6.93
8) Organisation	7.07
9) Regeln	6.47
10) Spaß	7.20
11) Atmosphäre	7.13
12) Mitarbeiter	7.27
13) Gruppe	7.27
14) Gesamturteil	7.33
15) Stimmbildung	7.27

# Weitere Optionen für Profis...

- Partner zum gemeinsamen Bearbeiten einladen
- Ergebnisse veröffentlichen
- Daten aus mehreren Begegnungen zusammenführen
- Auswertung als Zentralstelle bzw. übergeordneter Träger (Berechtigung beantragen!)

NutzerIn einladen

KOMPAKTERGEBNISSE VERÖFFENTLICHEN ?



MEINE ERGEBNISSE

Begegnung	Begegnungstyp	Fragebogentyp	Anzahl der Teilnehmenden	Anzahl der Mitarbeitenden	Organisationen
Februar Test	Trilaterale Jugendkulturbegegnung	Mitarbeitende	40	12	Testorganisation
Testbegegnung TriKult 130217	Trilaterale Jugendkulturbegegnung	Teilnehmende	19	4	EUJ and friends - Köln
Testbegegnung TriKult 130217	Trilaterale Jugendkulturbegegnung	Mitarbeitende	13	4	EUJ and friends - Köln
hugel meets me, myself and I	Jugendbegegnung	Teilnehmende	15	5	
Deutsch-Taiwanischer Schüleraustausch	Jugendkulturbegegnung	Teilnehmende	60	10	Jugendbildungsstätte Humboldt-Ortenberg
Wilhelm Tell on the road	Jugendkulturbegegnung	Teilnehmende	15	3	Eidgenössische Theatergesellschaft
Politische Bildung in und mit der EU - Deutsch-Französisch-Britische Jugendbegegnung	Trilaterale Jugendbegegnung	Teilnehmende	15	5	EUJ and friends - Köln
Politische Bildung in und mit der EU - Deutsch-Französisch-Britische Jugendbegegnung	Trilaterale Jugendbegegnung	Mitarbeitende	15	5	EUJ and friends - Köln

# Jetzt geht's los: [www.i-eval.eu](http://www.i-eval.eu)

OFAJ  
DFJW

Deutsch-Polnisches Jugendwerk

ijab

Freizeit-Evaluation  
Freizeiten und  
Begegnungen auswerten

**i✓EVAL**  
EVALUATION  
INTERNATIONALER  
JUGENDBEGEGNUNGEN



HILFE

DIE FRAGEBÖGEN

DE

FR

PL

EN

LOGIN ▾

REGISTRIERUNG



AN DER EVALUATION TEILNEHMEN

Code \*

Starten

WIE WAR'S?

DEINE MEINUNG ZUR INTERNATIONALEN BEGEGNUNG IST UNS WICHTIG!